

Sportclub Buochs



Seefeld-Kick

Nr. 4 Juli 1987



Fussballprodukte mit der Erfahrung der Sieger

The logo for Dioro features the brand name in a stylized, bold font. The letters 'i', 'o', 'o', 'o', and 'o' are represented by solid black circles of varying sizes. Below the name, the text 'Fussballprodukte mit der Erfahrung der Sieger' is written in a smaller, sans-serif font.



Gondelbahn Emmetten – Stockhütte



Berggasthaus Zimmer / Massenlager
Gondelbahn Büro
autom. Wetterbericht

Tel. 041 / 64 53 63
Tel. 041 / 64 30 30
Tel. 041 / 64 44 22



Seefeld-Kick Nr. 4 / Juli
1987

Redaktions-Team

René Kathriner
Hanspeter Rohner
Josef Rööfli
Marcel Stutz
Josef von Holzen

Mitarbeiter dieser Ausgabe

René Rinderknecht
Hans Barmettler
Hanspeter Fischer
Marcel und Marco Barmettler
Mäni Hofmann

Auflage

4000 Exemplare

Erscheinungsweise

3 x jährlich

Druck

Rohner Druck AG, 6374 Buochs

Vorstand Sportclub Buochs

Präsident	Rinderknecht René	Seebuchtstr. 14	Buochs	64 12 67
Vizepräsident	Zimmermann Otto	Beckenriederstr. 7	Buochs	64 33 55
Kassier	Bossard Freddy	Bodenhostatt 2	E'bürgen	64 51 68
Sekretär	Wigger Beat	Seebuchtstr. 10	Buochs	64 49 82
Beisitzer	Murer Remigi	Rütenenstr. 39	B'ried	64 22 64
Spiko-Präs.	Strebel Peter	im Lindeli 7	Buochs	64 31 92
Sen.-Obmann	Gabriel Fritz	Allmendstr. 27	E'bürgen	64 38 92
Jun.-Obmann	Stutz Marcel	im Lindeli 18	Buochs	64 28 93
Platzk.-Präs.	Mathis Urs	Obgassweg 4	Buochs	64 25 28
Ehren-Präs.	von Holzen Josef	Beckenriederstr. 54	Buochs	64 38 85

Wir danken allen Inserenten für die finanzielle Unterstützung!



Rohner Druck AG, Beckenriederstr. 34
6374 Buochs Telefon 041 - 64 12 54

Beweglich
und vielseitig

Von der Geschäftsdrucksache über die
Geburtsanzeige bis zum Farbkatalog
drucken wir jede Drucksache ebenso
sorgfältig wie zuverlässig. Wir sind gross
genug, um alle Kundenwünsche indivi-
duell zu erfüllen und klein genug, um
immer den Überblick zu behalten.

Stellen Sie uns auf die Probe, wir bewei-
sen es Ihnen gerne.



Beat Spiess

Werkstatt: Dorfstrasse 16
6374 Buochs
Telefon 041 - 61 55 25

Kundenmalerei
Umbauten
Neubauten
Tapezierarbeiten
Beschriftungen



Liebe Freunde des Sportclub Buochs

Bereits liegt wieder eine Fussball-Saison hinter uns. Es war für den SCB, das kann man heute schon sagen, ein gut gelungenes Betriebsjahr. Wir dürfen mit dem Verlauf und dem Ergebnis der meisten Clubveranstaltungen sehr zufrieden sein. Wenn auch bei den Hauptereignissen auf dem Seefeld, den Fussballspielen nämlich, immer noch der eine oder andere Fussballfan als Zuschauer fehlte, konnten sich die Anwesenden doch gemeinsam an den sportlichen Erfolgen freuen.

So hat doch unsere 1. Mannschaft mit dem Erreichen der Aufstiegsspiele eine Sensation geschafft. Ich gratuliere Peter Risi und seiner Truppe für diesen grossen Erfolg und hoffe, dass uns diese Mannschaft auch die nächste Saison so viel Freude macht.

Auch der Juniorenabteilung gehört ein grosses Lob. Unsere Nachwuchsabteilung ist sehr gut geführt und hat gerade deshalb grosse Erfolge vorzuweisen. Drei Mannschaften spielten um den Aufstieg in die Inter-Klasse. Das Junioren C hat dann die Hürde bezwungen und spielt nächste Saison in der Inter C II. Ich beglückwünsche Hans und Terri und die ganze Mannschaft zu ihrer Super-Leistung.

Jetzt gönnen wir den Spielern die Sommerpause und befassen uns mit weniger fussballerischem. Um den Besuchern den Aufenthalt auf dem Sportplatz Seefeld noch angenehmer zu gestalten, haben wir verschiedene Arbeiten ausgeführt. So kann man jetzt an der Sonne sitzen und die Kinder auf unserem neuen Kleinkinderspielplatz spielen lassen. Im weiteren bemühen wir uns, die so schön gelegenen Anlagen in einen möglichst schönen und gepflegten Zustand zu bringen. Das bedingt einen sehr grossen Aufwand an Zeit und Geld, denn vor allem die Gebäulichkeiten auf dem Seefeld sind in einem schlechten Zustand. Wir haben aber auch hier begonnen, den Zerfall der Gebäudesubstanz zu stoppen und Schritt für Schritt Renovationsarbeiten auszuführen.

Die gut gepflegten Sportanlagen an dieser einmaligen Lage sollen nicht nur Funktionären, Spielern und Zuschauern Freude bereiten, sie sollen auch beste Werbung für unseren Ferienort Buochs sein.

Ebenfalls mit einem fussballerischen und einem touristischen Gedanken haben wir die nächste Attraktion auf dem Seefeld geplant. Es ist uns gelungen, in Zusammenarbeit mit dem FCL die erste Mannschaft von Juventus Turin für zehn Tage in ein Trainingslager nach Buochs zu bringen. Wir versprechen uns während dieser Zeit, dass bei einigen das Fussballherz höher schlagen wird.

Die Juve-Spieler trainieren in Buochs vom 23. bis und mit 1. August 1987. Am 2. August findet auf der Allmend in Luzern ein Trainingsspiel zwischen dem FCL und Juve statt. Es wird sicher interessant sein, den Spitzenprofis von Juventus Turin bei der Arbeit zuzusehen. Nutzen Sie also die Gelegenheit direkt vor Ihrer Haustüre.

Euer SCB-Präsident
René Rinderknecht



HOLZBAU HAECKI AG
BUOCHS

Zimmerei
Schreinerei
Innenausbau

Chaletbau
Stallbau
Umbauten

Holzbau Haecki AG
Ihr Partner
für sämtliche
Holzarbeiten

Fadenbrücke
6374 Buochs
Telefon 041 64 53 53

Jede Sache
vernünftig versichert:
winterthur
versicherungen

Seriöse Versicherungsberatung durch den ausgebildeten Fachmann

Generalagentur Nidwalden

Eugen Ruf

Generalagent

Engelbergstrasse 28

6370 Stans

Tel. 61 61 61

Agentur Beckenried-Buochs

Remigi Murer

eidg. dipl. Versicherungsfachmann

Büro: Ennetbürgerstr. 19 Rütinenstr. 39

6374 Buochs

6375 Beckenried

Tel. 64 63 33

Tel. 64 22 64



Rückrunde Saison 1986/87

Wetterpech, dafür grossartige Resultate

Die miserablen Wetterbedingungen setzten unserem Wettspielbetrieb arg zu. Dauern- de Spielverschiebungen (einzelne Partien mussten bis zu vier Mal verschoben wer- den) hatten zur Folge, dass bei Redaktionsschluss noch nicht alle Schlussranglisten bekannt waren:

Auch wenn noch nicht alle Entscheidungen gefallen sind, darf man jetzt schon von einer ausserordentlich erfolgreichen Gesamtbilanz sprechen.

1. Stärkeklasse

Junioren B: Gruppensieger? Regionalmeister?

Diese Mannschaft zählte mit ihrem gepflegten Spiel zu den positiven Überraschungen der Rückrunde. Verletzungspech und «nur» ein 3 : 3 Unentschieden im entscheidenden letzten Heimspiel gegen Altdorf, verhinderten den B-Junioren den direkten Einzug zum Finalspiel um den Regionalmeistertitel.

Gewinnt Altdorf das letzte Nachtragsspiel gegen Entlebuch, so landen die Buochser auf dem undankbaren 2. Schlussrang. Auf jeden Fall gelang es dem Trainer Josef Knizek glän- zend, das Rennen bis zum Schluss spannend und offen zu gestalten.

Weil der SC Buochs keine Junioren A-Mannschaft stellt, sind die B-Jun. im Hinblick auf die Selektion von Spielern in die Aktivmannschaften die wichtigsten Junioren.

Wir wünschen an dieser Stelle allen austretenden Junioren B-Spielern für ihre sportliche wie berufliche Zukunft viel Glück und alles Gute.



Jun. C:

Regionalmeister und Aufstieg in die Inter C II-Klasse.

Jun. D:

3. oder 4. Rang (Resultate noch unvollständig)

Jun. E: Gruppensieger u. **Viceregionalmeister**

Jun. F: Gruppenletzte

2. Stärkeklasse

Junioren D: 6. Rang

Junioren Eb: 3. Rang }
Ec: 3. Rang }



Nach dreijähriger «Anlaufzeit» erreichten die C-Junioren den ersehnten Aufstieg in die Inter-Klasse. Das ist ein Erfolg, der für den ganzen Club von grosser Bedeutung ist. Einzig die jüngsten Junioren (Kat. F, 7/8jährig) konnten sich in der 1. Stärkeklasse nicht wunschgemäss durchsetzen. Das ist aber keinesfalls tragisch, denn sie stehen ja noch ganz am Anfang ihrer Fussballaufbahn.

Juniorenobmann

DESCHWANDEN

Deschwanden AG, Buochs

Eidg. dipl. Elektro-Installateur

Tel. 041 / 64 20 60

Projektierung — Ausführung — Reparaturdienst

- Elektroinstallationen
- Eidg. Telefonanlagen
- Elektroheizungen
- Wärmepumpenanlagen
- Verkauf von Elektroapparaten



o **Unternehmer-Erfolge,
dank professionellem Einsatz von Personal.
Temporär oder fest.**

ADIA

6002 Luzern | Pilatusstrasse 3a | 041/23 08 28



Regionalmeister

Innerschweizer Regionalmeister Junioren C und Aufsteiger in die Interregionalklasse

Mit einem Kader von 20 Junioren eröffneten wir die Saison 1986/87. Unser erstes Teilziel, den Aufstieg in die Stärkeklasse, erreichten wir mit 12 Punkten aus 7 Spielen als Gruppenerste.

Im Winter nahmen wir am Innerschweizer Hallenturnier in Alpnach teil. Nach dem Gruppensieg in der Ausscheidungsrunde erreichten wir den feinen 2. Schlussrang.

Im Junioren C-Cup schieden wir im Achtelfinal gegen den unbequemen Gegner aus Altbüron recht unglücklich aus.

Dafür hielten wir uns in der 1. Stärkeklasse schadlos, und belegten mit einem Torverhältnis von 51 : 9 Toren und 17 Punkten den ersten Schlussrang. Dies berechnete uns für das Qualifikationsspiel um den Innerschweizer C Regionalmeister anzutreten.

Dieses Entscheidungsspiel durften wir als Vorspiel unserer 1. Mannschaft (Buchs – Montreux) bestreiten.

Unser Gegner, der Luzerner Sportclub, galt als Favorit und spielerisch hervorragende Equipe.

Nach dem frühen Rückstand gelang es uns aber in den letzten 10 Spielminuten das Blatt zu unseren Gunsten zu wenden. Mit dem Resultat von 3 : 1 Toren ging ein grosser Traum in Erfüllung.

Ich möchte meinem Trainerkollegen Arnold Willemsen und der ganzen Mannschaft für ihren grossen Einsatz danken, waren wir doch im Verlaufe der letzten Saison ca. 90 Mal bei Spiel und Training zusammen.

Hans Barmettler



*Stehend von links n. rechts:
Hans Barmettler (Coach),
Ivan Zumbühl, Patrik Barmettler,
Patrik Kuster, Lukas Würsch,
Reto Maeder, Daniel Gasser,
Franco Visona, Sacha Willemsen,
Michael Bender, Arnold Willemsen (Trainer).*

*Kniend: Patrizio Maione,
Daniel Christen, André Hess,
Roland Scherer, Peter Odermatt,
Patrik Würsch, Adrian Märki.*



SOLARIUM

Hofstr. 28, 6374 Buochs

Telefon 041 64 34 18

☑ Reservierte Parkplätze

Montag bis Freitag, 9.00 Uhr bis
21.00 Uhr

Samstag, 9.00 bis 13.00 Uhr

**Wo viele bräunen,
bräunen Sie mit Erfolg!**



Seehotel Sonnheim Buochs

Quai 5, 6374 Buochs am Vierwaldstättersee, Tel. 041/64 14 40

*In der «Dorfbeitz» und «Seestube» servieren wir Ihnen
Innerschweizer Spezialitäten,
in unserer Pizzeria «Grotto Walo»
verwöhnen wir Sie mit italienischen Gerichten.*

*Wir würden uns freuen,
Sie demnächst bei uns begrüßen zu dürfen.*

M. und W. Fürst-Barmettler

Die Idee - in's Sonnheim am See!



Eine erfolgreiche Saison liegt hinter uns. Nachdem wir in der Vorrunde ohne Punktverlust aufgestiegen sind, konnte in der Rückrunde mit nur einem Verlustpunkt der Gruppensieg zum 2. Mal innert 2 Jahren realisiert werden. Eine grosse Enttäuschung mussten wir dann aber im Final um den Regionalmeister einstecken, wurde doch das Spiel gegen Nebikon mit 2 : 6 verloren. Zu grosse Nervosität einiger Spieler, aber auch zum Teil mangelnde Einstellung waren die Gründe für die überraschende Niederlage. Trotz allem war die Saison ein grosser Erfolg, wurde doch am Int. E-Turnier in Glattbrugg (mit Siegen über GC, Wettingen usw.) der gute 3. Rang erreicht.

Diese schönen Erfolge wurden auch dank der Mithilfe der Mannschaften Jun Eb und Jun Ec erzielt.

Zum Abschluss der Saison gastierten wir 2 Tage in Locarno an einem sehr stark besetzten Turnier. Unterstützt von vielen Eltern wuchs die Mannschaft förmlich über sich hinaus. Sie wurde Gruppensieger und scheiterte erst im Viertelfinal an Kriens mit 0 : 1. Das schöne Wetter trug viel zur guten Stimmung bei, so dass wir alle 2 herrliche Tage im Tessin verbringen konnten.

Hanspeter Fischer

2. Fussballschule 1987

Trainingstage:	Mittwoch, 26. August Mittwoch, 2./9./16./23. September
Abschlussturnier:	Mittwoch, 30. September
Ort/Zeit:	Sportplatz Seefeld, 13.30 – 15.00 Uhr
Teilnahmeberechtigt:	Knaben der Jahrgänge 77/78/79/80
Kosten:	Keine. Topfkollekte am Abschlussturnier
Versicherung:	Ist Sache der Eltern
Neuanmeldungen:	Am ersten Trainingstag
Durchführung:	Telefon 181, ab 12.30 Uhr
Bitte:	Schicken Sie die Junioren bereits in den Trainingskleidern auf den Sportplatz.

Dank an unsere Automobilisten

Recht herzlichen Dank allen Automobilisten die sich bei den Auswärts-spielen gratis für den Transport der Spieler und Funktionäre zur Verfügung stellten.

Sporthaus Emmetten



Zwei Begriffe unter einem Dach

Christen-Sport

Modeboutique
Sportartikel
Elektroartikel
Kiosk - Spielwaren
Verkehrsbüro

Telefon 041 - 64 33 22
Christen-Sport AG

**Café-Restaurant
Pizzeria
TAVERNA**

**Echte italienische
Spezialitäten!**

UNSER HIT!
Hausgem. Teigwaren
Pizza am Meter
Ofenfrische Gipfeli
Verkauf über die Gasse

Telefon 041 - 64 37 40
Giuseppe und
Anna Farinato

Franz Zimmermann Metzgerei



Fischmattstrasse 14, 6374 Buochs
Telefon 041 64 15 82

Ihr Spezialist
für Fleisch
und Wurstwaren



Turnier in Zofingen

Jun. Da SC Buochs

Wir, das Jun. Da, besammelten uns um 14.00 Uhr auf dem Dorfplatz. Nach ca. 1 Stunde Fahrzeit kamen wir in Zofingen an. Wir gingen uns umkleiden und konzentrierten uns für das 1. Spiel. Das 1. Spiel stand um 15.25 Uhr auf dem Programm. Wir mussten gegen SV Seebach antreten. Nach einem Rückstand von 0 : 1 konnten wir noch auf 1 : 1 aufholen. Später mussten wir noch gegen SC Huttwil spielen. Das Resultat lautete 0 : 0. Auch gegen den dritten Gegner, den FC Wittikon, spielten wir unentschieden, diesmal 1 : 1, und wir waren im 16/Final.

Um ins 8/Final zu kommen, mussten wir das nächste Spiel gewinnen. Der Gegner hiess Zollikon. Durch die 3 : 2 Niederlage sind wir jedoch ausgeschieden. Herr Rohner spendierte uns je eine Portion Pommes-frites. Herzlichen Dank!

Plötzlich geschah es. Der Motor unseres Busses versagte seinen Dienst. Wir mussten alle aussteigen und stossen und ziehen (Uf, Uf, stöhnhn). Der TCS kam uns zur Hilfe. Ein anderer junger und hilfsbereiter Mann schlepppte uns ab, von Emmen bis nach Buochs. Marcel hatte das Vergnügen, ihm in seinem Auto den Weg zu zeigen. Um 22.00 Uhr kamen wir in Buochs an. Dem jungen Mann, sowie unserem Trainer G. Rohner den besten Dank im Namen unserer ganzen Mannschaft.

12. Rang von 64 Mannschaften.

Marcel Barmettler und Marco Barmettler



Café Piccadilly

Ennetbürgerstrasse 10 6374 Buochs
Telefon 041 64 34 34

*Bei uns ist alles hausgemacht,
stets frisch und eingepackt,
vom Brot bis zum Gipfeli,
von der Glacé bis zur Patisserie.*

Über Ihren Besuch freuen sich Familie Wolf und Personal



TELCOM

FÜR SICHERHEITSANLAGEN
FÜR KABELFERNSEHEN
FÜR ALLES ELEKTRISCHE

**Tüchtig,
individuell und schnell**

TELCOM AG
Ausserfeld 10
6362 Stansstad
Tel. 041-61 44 45





Buochs I (1. Liga)

Alle Erwartungen übertroffen

Die Fussballsaison 1986/87 verlief für die Buochser überaus erfolgreich. Fünfzehn Jahre nachdem der damalige Spielertrainer, Paul Wolfsberg, mit den Buochsern in die Nationalliga B aufstieg, klopften die Buochser völlig überraschend wieder an die Nationalliga-Pforte. Dass der Sprung recht knapp misslang ist sicher kein Unglück. Spieler und Trainer verdienen an dieser Stelle für ihren Einsatz und die glänzenden Leistungen Dank und Gratulation aller Fussballfreunde.

Die abgelaufene Saison war durchsetzt von vielen Höhepunkten. Das Schweizer-Cupspiel gegen den Rekordmeister GC (1 : 3) oder etwa die Meisterschaftsspiele gegen Sursee, Ibach, Solothurn, das Heimspiel gegen Burgdorf usw. lösten beim Publikum und der Presse grosse Anerkennung aus. Auch bei den Aufstiegsspielen gab unsere Mannschaft nochmals alles und legte für unseren Club und unsere Gemeinde Ehre ein.

Die Meisterschaft verlief viel besser als man dies erwarten konnte. Bis zur Winterpause wurde auf das damals drittplatzierte Burgdorf bereits ein Vorsprung von 6 Punkten herausgeholt. In der Rückrunde wurden die beiden Spitzenreiter Solothurn und Buochs plötzlich von einem mächtig aufdrehenden Mendrisio bedrängt, das die Rückrunde ohne Niederlage am besten bewältigte. Mit einer Glanzleistung beim letzten Meisterschaftsspiel in Solothurn (1 : 1), konnte schliesslich der notwendige Punkt noch geholt und damit ein Stechen mit den starken Tessinern umgangen werden.

Die Aufstiegsspiele

Auch bei den Finalrunden-Spielen gegen Montreux und Renens bewiesen die Buochser, dass sie nicht zufällig mit einer sehr hohen Punktzahl soweit gekommen waren. Erst beim letzten Spiel gegen Renens, bei dem schon recht früh eine Vorentscheidung gefallen war, wirkten die Buochser Spieler, nach einer sehr langen Saison, etwas müde und ausgebrannt.

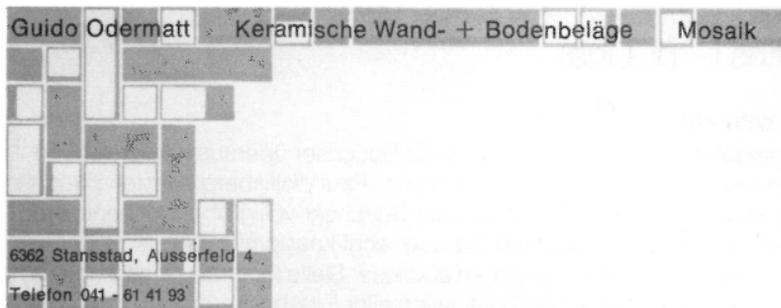
Mit einer besseren Chancenauswertung wäre der Aufstieg gegen Montreux möglich gewesen. Gegen Renens, das sich schon seit einem Monat nur noch auf die beiden Finalsiege vorbereitet hatte, schufen sich die Buochser auswärts nochmals eine gute Ausgangslage, doch musste man auf eigenem Platz die Stärke des Gegners anerkennen.

Bei beiden Heimspielen waren jeweils über 1500 Zuschauer anwesend.

Resultate der Aufstiegsspiele:

Montreux – Buochs	1 : 1	Renens – Buochs	2 : 1
Buochs – Montreux	0 : 2	Buochs – Renens	2 : 3

Guido Odermatt Keramische Wand- + Bodenbeläge Mosaik



6362 Stansstad, Ausserfeld 4
Telefon 041 - 61 41 93

GUT TREUHAND AG

Buchführung
Jahresabschlüsse
Revisionen / Expertisen
Gesellschaftsgründungen
Verwaltungen
EDV-Beratung
Steuerberatung

Riedstrasse 14
6373 Ennetbürgen
Telefon 041 64 39 74

Werner Gut

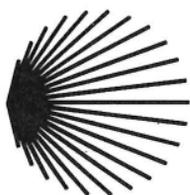
eidg. dipl. Buchhalter
eidg. dipl. Immobilien-Treuhänder

Walty Küng

6373 Ennetbürgen

Stanserstrasse 100
Telefon 041 64 31 10

Bauspenglerei
Flachbedachungen
Kupferarbeiten
Blitzschutzanlagen



E. TV VIDEO FOTO
von **Holzen** AG

Buochs, 64 31 31 Engelberg, 94 34 49



Peter Risi, Baumeister des Erfolges

Seit drei Jahren leistet Peter Risi beim SC Buochs hervorragende Aufbauarbeit. Er versteht es, aus einer Mannschaft das Maximum herauszuholen. Risi konnte seiner Mannschaft einen attraktiven Stil beibringen. Übertriebene taktische Massnahmen gefallen weder Peter Risi noch dem Publikum. Risi will, dass sich jeder Spieler voll entfalten und an einem offensiven Spiel teilnehmen kann. Zusammen mit Solothurn haben die Buochser mit Abstand am meisten Meisterschaftstore erzielt. Mit seiner ruhigen und kameradschaftsförderlichen Art hat Risi eine Mannschaft geprägt, die viel Freude bereiten konnte.



Peter Strebel als Spiko-Präsident und Coach am Erfolg mitbeteiligt

Um Erfolg zu haben muss vieles zusammenpassen. Peter Strebel darf ein grosses Stück vom Kuchen des Erfolges für sich beanspruchen. Er war als Spiko für die Organisation der Spiele, sowie als Coach der Mannschaft auch für das Geschehen um die Mannschaft auf der Spielerbank und ausserhalb des Spielfeldes, wie auch für die Fahrten zu den Auswärtsspielen verantwortlich.

Auf einen Blick

Resultate der Rückrunde			Schlussrangliste Saison 1986/87		
Ascona	: Buochs	0 : 1	1. Solothurn*	26	15 7 4 49:21 37
Buochs	: Altdorf	4 : 1	2. Buochs*	26	15 6 5 49:28 36
Klus/Balsthal	: Buochs	1 : 1	3. Mendrisio	26	12 11 3 38:22 35
Suhr	: Buochs	1 : 1	4. FC Zug	26	7 14 5 31:22 28
Buochs	: Ibach	5 : 1	5. Burgdorf	26	9 10 7 37:33 28
Buochs	: Mendrisio	0 : 1	6. Klus/Balsthal	26	11 6 9 39:37 28
Buochs	: FC Zug	1 : 3	7. E'brücke	26	10 7 9 32:35 27
Sursee	: Buochs	1 : 2	8. Suhr	26	6 14 6 32:27 26
Buochs	: Muri	3 : 1	9. Sursee	26	6 12 8 32:32 24
Langenthal	: Buochs	0 : 3	10. Altdorf	26	7 8 11 35:43 22
Buochs	: Emmenbrücke	0 : 0	11. Muri	26	4 11 11 29:42 19
Burgdorf	: Buochs	4 : 1	12. Ascona	26	6 7 13 23:40 19
Solothurn	: Buochs	1 : 1	13. Ibach+	26	5 8 13 29:51 18
			14. Langenthal+	26	4 9 13 30:52 17

(* = Finalisten, + = Absteiger)



a. baumgartner-imgrüth

spannteppiche
bodenbeläge
wohnungseinrichtungen

schützenmattring 15
6374 buochs
tel. geschäft 041 - 64 25 24
tel. privat 041 - 64 25 61

Frank Erwin, Ennetbürgen

Drogerie
Lebensmittel
Fischerei-Artikel
Telefon 64 11 82

Ernst Blättler Werkzeugservice AG

Unterfeld
6374 Buochs
Telefon 041 - 64 34 33

J. Frey AG

Telefon 041 71 20 81

Regionalvertretung:

Peter Risi (Trainer 1. Mannschaft SCB)

6110 Wolhusen

Hotelbedarf
Papeteriewaren
Feuerwerk
Einweg-Geschirr
Fahnen und Zubehör
Büromöbel



Folgende 21 Spieler kamen zum Einsatz

Abächerli K.	26 x
Berchtold A.	26 x
Bühlmann J.	26 x
Meier H.	26 x
von Holzen E.	26 x
Gasser P.	25 x
Bucher A.	25 x
von Holzen B.	25 x
von Holzen M.	25 x
Abächerli A.	23 x
Risi P.	23 x
Bauhofer St.	15 x
van Halm R.	11 x
Arnold A.	7 x
Schär A.	5 x
Zwissig St.	3 x
Barmettler A.	2 x
Bee L.	2 x
Ambauen M.	1 x
Monaco D.	1 x
Ruf M.	1 x

Die Buochser Torschützen

Gasser P.	10
Risi P.	8
von Holzen M.	7
Bauhofer St.	5
Bühlmann J.	5
von Holzen E.	4
Abächerli A.	3
Berchtold A.	2
Meier H.	2
Schär A.	2
van Halm R.	1

Peter Gasser war nicht nur Capitain der Buochser, sondern auch erfolgreichster Torschütze.



Der SC Buochs wurde auch Innerschweizer «Derby-König»

Beim Spezialwettbewerb der LNN um den Innerschweizer «Derby-König» wurde der SC Buochs klarer Sieger und konnte dafür Fr. 5 000.— kassieren. Bei diesem Wettbewerb wurden nur die Ergebnisse zwischen den Innerschweizer Clubs, Sursee, FC Zug, Emmenbrücke, Altdorf, Ibach und Buochs gewertet. Die Buochser gewannen acht von zehn Begegnungen, spielten einmal unentschieden (Emmenbrücke) und verloren einmal (FC Zug).

amado+co**Stanserstrasse 6374 Buochs****Kunststeinwerk****Telefon 041 - 64 40 40**

Das Fachgeschäft für
 Treppenanlagen in Kunststein und Agglomarmor
 Fensterbänke, Cheminéeeverkleidungen
 Kenngott-Treppen-Lizenznehmer

mazda**Garage
Achermann AG**

Allmendstrasse 2
 6374 Buochs
 Telefon 041 - 64 32 21
 Reparaturen aller Marken

GIRO**R. Wyrsh-Voser**

Fischmattstrasse 13
 6374 Buochs
 Telefon 041 - 64 11 62

Kolonialwaren, Früchte, Gemüse, Weine
 und Spirituosen
 Jeden Mittwoch Gratis-Hauslieferdienst.

AUTO - BUCHER **6374 Buochs** **041 64 56 56**
 an der Hauptstrasse Stans-Buochs



Der Fachmann für Ihr Auto in 5 Punkten

- Beim Kauf
- Bei Garantiarbeiten (Ersatzfahrzeug gratis)
- Regelmässiger Service (Ersatzauto gratis)
- Günstige Reparatur (Ersatzfahrzeug gratis)
- Beim Verkauf



Buochs II (3. Liga)

Auch die zweite Mannschaft erreichte einen Spitzenrang. Nach einem eher harzigen Saisonstart im letzten Herbst verlor unsere Reservemannschaft in diesem Jahr kein Spiel mehr und schob sich in der Rangliste immer weiter nach vorne. Trainer Oskar Frank leistete ausgezeichnete Aufbauarbeit und baute mit Erfolg mehrere Junioren in sein Team ein.

Erfreulich war auch die Harmonie, die zwischen der ersten, zweiten und dritten Mannschaft und insbesondere zwischen den Trainern herrschte. Frank stellte sich mit seinen Spielern in den Dienst des Ganzen. Er liess mehrere junge Spieler öfters mit der ersten Mannschaft trainieren und stellte, wenn erforderlich, Spieler seines Kaders der ersten Mannschaft zur Verfügung.

Lassen wir den Trainer der zweiten Mannschaft, Oskar Frank, selber mit einer Bilanz und Vorschau zu Worte kommen:

«Als Reservemannschaft einer 1-Liga-Spitzenmannschaft in der 3. Liga einen 4. Schlussrang zu erreichen ist sicher als gut zu bewerten. Nach dem Gruppensieg im Vorjahr waren die Erwartungen hoch gesteckt. Die recht harzig verlaufene Vorrunde entsprach auch nicht meinen Vorstellungen. Der Grund lag wohl in der Vorbereitungszeit. Viele Absenzen infolge Ferien erschwerten die Trainingsarbeit. Besser konnte aber dann die Rückrunde vorbereitet und gestaltet werden. Die Rückrundenvorbereitung erfolgte mit komplettem Kader. Trotz schwierigen Platzbedingungen konnte die Vorbereitung, von einer einzigen Trainingsspielverschiebung abgesehen, planmässig durchgezogen

werden. Das wirkte sich in einer erfreulichen Rückrunde aus. Die zweite Mannschaft blieb in diesem Jahr ungeschlagen, und noch etwas, sie war die beste Reservemannschaft des innerschweizerischen Fussballverbandes.

Recht gespannt darf man auf die kommende Saison sein, ob sich die sehr jungen Spieler einstellungs- und leistungsmässig wieder so gut «verkaufen» werden. Allzu hoch sollte man die Erwartungen nicht stellen. In der letzten Saison haben wir viele Spiele bestritten, bei denen das Durchschnittsalter der Akteure bei 20 ½ Jahren lag. Wir werden auch weiterhin die jungen Spieler forcieren. Unser Nachwuchs bekommt die Chance, wir reden nicht nur davon. Immer stellen sich solche Erfolge aber nicht ein. Es braucht auch einige «ältere Hasen» die wissen wie's läuft.

Etwas vom Erfreulichsten war die gute Kameradschaft die in der Mannschaft herrschte. Ich hoffe sehr, dass die Spieler in der neuen Saison die gleiche Einsatzbereitschaft zeigen werden wie in der Rückrunde.



Schlussrangliste

1. SCOG	22	15	4	3	66:18	34	7. Alpnach	22	6	8	8	26:33	20
2. Rothenburg	22	13	5	4	32:19	31	8. Eschenbach	22	7	5	10	33:49	19
3. Ebikon	22	10	9	3	43:27	29	9. SK Root	22	5	8	9	19:39	18
4. Buochs II	22	7	11	4	36:26	25	10. Emmen	22	5	6	11	19:33	16
5. Kickers	22	8	6	8	45:27	22	11. LSC a	22	5	6	11	27:42	16
6. Stans	22	8	6	8	34:30	22	12. FC Zug b	22	3	6	13	31:68	12

Foto-Atelier Josef Röösl

Im Buochli, 6373 Ennetbürgen
Telefon 041 - 64 31 68

Exklusive Reportagen
Hochzeits-, Familien- und Firmenanlässe
Werbe- und Sachaufnahmen
Schul- und Vereinsfotos
Portraits, Passbilder

Wo repariert wird,
wird auch verkauft.

Seefeldstrasse 4, 6374 Buochs
Telefon 64 31 71



**Autospritzwerk
H. Müller**

tel: 041- 64 40 30
6374 Buochs, Flurhofstrasse

Autospenglerei KUSTER

6374 Buochs Gewerbe Aumühle

Telefon 041 64 44 88



Buochs III (4. Liga)

Die dritte Mannschaft steht meistens etwas im Schatten der andern Aktiv-Mannschaften. Spielertrainer Roland Stierli darf aber ebenfalls auf eine gelungene Saison zurückblicken. Er erreichte mit seinem Team einen Platz in der ersten Tabellenhälfte. Stierli verstand es, mit seiner Mannschaft, die sich aus vielen jungen Spielern zusammensetzte, auch gegen Spitzenteams Punkte zu holen. Gegenüber früheren Jahren war bei diesem Team ein gesteigertes Leistungsniveau festzustellen.

Schlussrangliste Saison 1986/87

1. Meggen	22	39
2. Giswil	22	34
3. Kerns	22	34
4. Hergiswil II	22	29
5. Sarnen II	22	26
6. Buochs III	22	25
7. Kriens III	22	21
8. Emmen IIIb	22	18
9. Horw II	22	13
10. Alpnach II	22	13
11. Stans II	22	11
12. Engelberg	22	1

Juventus Turin in Buochs!

Zu einem ganz besonderen Spektakel wird es in Buochs vom 22. Juli bis 2. August 1987 kommen. Der mehrfache Cupsieger der europäischen Meisterclubs und Rekordmeister Italiens, Juventus Turin, wird sich mit einem Trainingslager in Buochs auf die neue Saison vorbereiten. Die Fussball-Anhänger werden dabei viele weltbekannte Fussballstars bei ihrer Arbeit bestaunen können. Tancredi, Scirea, De Agostini, Cabrini sind oder waren Mitglieder der italienischen Nationalmannschaft, Laudrup ist dänischer Internationaler. Dabei ist auch der Neuzug vom vielfachen Europacupsieger FC Liverpool, Ian Rush, der als bester Fussballer der britischen Inseln gilt. Vermutlich wird noch ein weiterer sehr bekannter Fussballer zu den Turinern stossen, der den zurückgetretenen französischen Superstar, Platini, ersetzen soll. Bekannt durch das Fernsehen sind auch Brio, Bonini, Briaschi u. a. m. Aus Italien werden in dieser Zeit scharenweise Fans erwartet, die ihre Lieblinge beim Training beobachten wollen. Am 2. August steht auf der Luzerner Allmend ein Spiel zwischen dem FC Luzern und Juventus auf dem Programm.

Wir danken

dem **Musikverein Buochs**, der mit einem Platzkonzert auf dem Sportplatz Seefeld beim Aufstiegsspiel gegen Montreux der Sportveranstaltung einen festlichen Rahmen verlieh.

Besten Dank auch den **Buochser Treichlern** und den **Seeguslern**, die mit ihren Auftritten bei den Aufstiegsspielen für eine Superstimmung sorgten.

Parkett
PVC-Beläge

Versiegelung
Spannteppiche



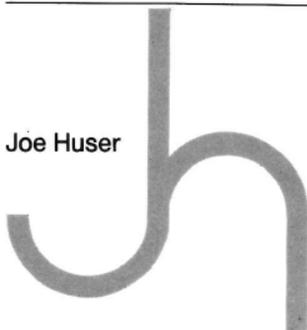
A. Vogel-Christen AG
Bodenbelags-Center, Seebuchtstrasse 19
6374 Buochs Telefon 64 14 61

Restaurant Sternen, Ennetbürgen

O. Gander-Klausner, Telefon 041 - 64 42 07

Fischspezialitäten
Durchgehend warme Küche, 11-23 Uhr
Saal für 30 Personen
Gartenterrasse für 80 Personen
Kein Ruhetag

Joe Huser



Seebuchtstrasse 31
6374 Buochs
Telefon 041 64 35 44

Neubauten - Umbauten
Verwaltung - Immobilien

Architektur + Planungs AG



SCHLOSSEREI

**SCHWEISS-
SERVICE**

TEL. 041 - 64 55 50
KURT JÖRI 6374 BUOCHS

Schlosserarbeiten
Reparatur-Schweissungen
Baustellen Schweiss-Service

Auftrag-Schweissungen an Baumaschinen,
Raupen, Kübeln, Förderschnecken etc.
Serien-Schweissungen für die Industrie



Rückblick auf die Rückrunde 1986/87

Nachdem die Rückrunde mit einem 3 : 1 Heimsieg gegen Altbüron für uns gut begann, verlief der Rest der Saison dann alles andere als gut. Schlechte Trainingsverhältnisse (mieses Wetter), sehr viele verletzte oder abwesende Spieler, trugen nicht gerade zu optimalen Voraussetzungen bei. Teilweise mussten wir bis zu 6 Stammspieler ersetzen. In den 8 Rückrunden-Partien wurden 19 Senioren und 2 Veteranen eingesetzt. Das neunte und letzte Rückrundenspiel konnte des schlechten Wetters wegen gar nicht mehr ausgetragen werden, wurde aber als gespielt gewertet. Somit waren wir am Ende froh, wenigstens das Minimalziel (Liga-verbleib) realisiert zu haben.

Ruedi Jann

Rangliste Senioren Saison 1986/87

1. Emmenbrücke	18	31
2. Kriens	18	30
3. Sursee	18	18
4. Malters	18	17
5. Zell	18	17
6. Reiden	18	16
7. Altbüron	18	15
8. Buochs	18	14
9. Littau	18	10 -
10. Nottwil	18	8 -

Bericht der Veteranen vom SC Buochs

Die Saison 1986/87 der Veteranen ging mit einem weinenden Auge zu Ende, denn mit nur zwei Toren Differenz liegt der SC Buochs an letzter Stelle.

Danken möchte ich allen Kameraden für Ihren spontanen Einsatz während der vergangenen Saison, und für Ihre Kameradschaft.

Ich Wünsche allen einen erholsamen Sommer, den das Training geht nach den Sommerferien wieder los.

Mäni

Totentafel

Seit der letzten SEEFELD-KICK-Ausgabe sind in die Ewigkeit abberufen worden:

am 15. Mai 1987: **Willy Bächler**, Buochs.

Er war Mitglied der Senioren- und Veteranen-Abteilung.

am 20. Mai 1987: **Willy Barmettler** (Schmied's), Zürich.

Er war Gründermittglied unseres Clubs.

Wir werden unseren Verstorbenen ein ehrendes Andenken bewahren.

Oskar Frank

Baugeschäft

6374 Buochs

Tel. 041 64 14 48

Das Skisportgeschäft
für den Kenner!

ski
Achermann
stans

Schmiedgasse 48
Telefon 041 / 61 12 18

Das Ski- und Surfsport-Fachgeschäft



Baldini A.G. 6460 Altdorf

Weinkellerei zum Wysshus WEINE

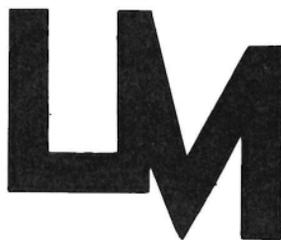
Attinghauserstrasse 134
Telefon 044 2 10 24

SPIRITUOSEN
MINERALWASSER

Direkter Import der Weine
aus den Produktionsländern

Erstklassige Schweizer Weine

75 Jahre im Dienste von Kundschaft und Qualität!



ARCHITEKTURBÜRO
URS MATHIS AG
OBGASSWEG 4
6374 BUOCHS TEL. 041 / 64 59 20

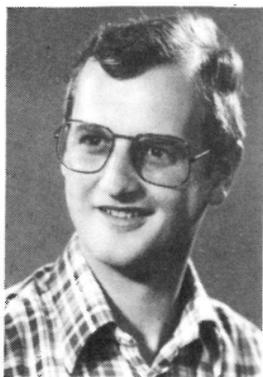


Unsere Schiedsrichter

Schiedsrichter sind beim Fussballsport so unentbehrlich wie der Motor in einem Auto. Sie sind die Garanten dafür, dass ein Spiel nach den Regeln ausgetragen werden kann. Ein offizielles Fussballspiel ohne Schiedsrichter ist undenkbar.

Die Aufgabe eines Schiedsrichters ist oft sehr schwer. Die Schiedsrichter geben sich alle Mühe, ein Spiel korrekt zu leiten. Viele Besserwisser machen ihnen das Leben oft sehr schwer. Auch Schiedsrichter sind Menschen, denen wie den Spielern, Fehler unterlaufen. Sie müssen in Sekundenschnelle entscheiden. Eine Zeitlupenwiederholung gibt es für sie nicht. Es bringt dem Fussballsport mehr, wenn wir die Schiedsrichter unterstützen, als wenn wir sie nur beschimpfen.

Leider ist es ein viel zu kleines Grüpplein, das für den SC Buochs als Schiedsrichter wirkt. Unsere Schiedsrichter verdienen es, einmal der Öffentlichkeit vorgestellt zu werden. Dabei stellten wir jedem die Frage, warum er Schiedsrichter geworden ist.



Kreienbühl Gustav

Würzenbachstr. 58, Luzern

geb. 1950

Beruf:

Fernmeldeassistent

Schiedsrichter seit 1978.

Hobby:

Fussball, Schwimmen.

«Ich wurde Schiedsrichter aus Freude am Fussball.»



Haag Heinz

Café Träumli, Seelisberg

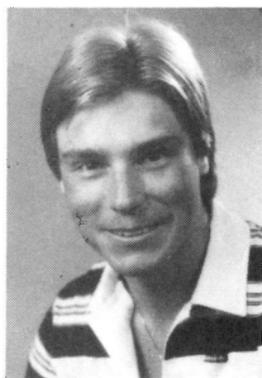
geb. 1955

Beruf: Bäcker-Konditor

Schiedsrichter seit 1977.

Hobby: Tanzen, Jassen.

«Freude am Fussball. Kontakt mit Sportlern, körperliche und geistige Fitness.»



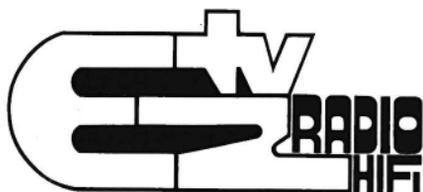
Käser Franz

Schüpfgraben 9, Buochs

Schiedsrichter seit 1977.

Hobby: Skifahren, Velofahren, Reisen.

«Ein Schiedsrichterkollege hat mich überredet. Ich hatte immer viel Freude am Fussball. Seit ich aber die Regeln beherrsche, finde ich diesen Sport noch viel interessanter.»



e. zimmermann
 ennetbürgerstr. 24
 6374 buochs
 tel. 041 - 64 20 54

Autorisierter Revox-Pilot-Händler mit Vollsortiment + HiFi-Studio

Aus eigener Fabrikation

- Hobel Sbrinz
- Hofbutter
- Buochsernidlä

A. GUT

6374 Buochs Ennerbergstr. 26

Telefon 64 11 15



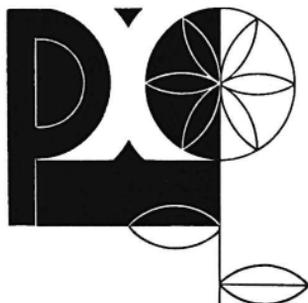
Malergeschäft
Rino Hohl

Rigiweg 3, 6374 Buochs
 Telefon 041 - 64 29 75

Xaver Petermann, Gärtnerei

Buochs, Telefon 041 - 64 11 54

Gärtnerei, Gartenbau und Unterhalt
 Gräberpflanzungen, Blumenbinderei
 Dekorationen





Steiner Kasimir

Rüeggisingerstr. 100,
Emmen

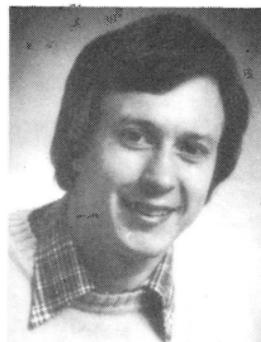
geb. 1948

Beruf: Druckfachmann.
Schiedsrichter von 1967 –
1971 und wieder ab 1985.
Hobby: Gut kochen, gut
essen und trinken.

«Ich wollte nicht nur immer
kritisieren, sondern durch
die eigene Schiedsrichter-
Tätigkeit «es» besser ma-
chen. Dazu kommt noch,
dass ich an der «Pfeiferei»
richtig den Plausch
habe.»

Die Junioren D-, E-
und F-Spiele werden
von clubinternen
Schiedsrichtern, die
sich bei Kursen des
Schiedsrichterver-
bandes ausbildeten,
geleitet. Beim SC Bu-
ochs pfeifen nachste-
hende Herren diese
Juniorenspiele un-
entgeltlich:

Barmettler Erich,
Schützenmattstr. 10,
Buochs
Bucher Bruno,
Acheri, Buochs
Fischer Hanspeter,
Hofurlistrasse 29,
Ennetbürgen
Stierli Roland,
Mühlemattweg 7,
Buochs
Rohner Gerold,
Knirigasse 13, Stans
Weber Andreas,
Rigiweg, Buochs



Feldmann Rolf

Obergütschrain 4, Luzern

geb. 1954.

Beruf: Personalchef
Schiedsrichter seit 1971.
Hobby: Familie. Fussball-
spielen, Kanufahren, Del-
tafliegen.

«Als Juniorenspieler beim
FC Emmenbrücke konn-
ten mich viele Schieds-
richter nicht überzeugen.
Ich versuchte deshalb zu
beweisen, dass ich es
ebenso gut oder besser
machen kann.»

Idealisten im Hintergrund



Jakob Frank

Ein Fussballclub besteht nicht nur aus Fussballern. Ohne viele Funktionäre und Helfer würde überhaupt nichts rund laufen.

Frank hat selber nie Fussball gespielt. Trotzdem ist er beim SC Buochs ein begeisterter Helfer. Ab 1959 bis 1971 war er Platzkassier. Weil die Anlage noch nicht eingezäunt war, musste er noch während Jahren den Zuschauern nachlaufen. Von 1963 bis 1971 arbeitete er auch noch als Platzwart. Ab 1972 stellte er sich als Masseur und Pfleger der ersten und recht oft auch weiteren Mannschaften zur Verfügung. Seit rund zwei Jahren ist Frank für eine geordnete Aufbewahrung und Herausgabe der Mannschaftsdressen zuständig. Auch Frau Frank stellte sich von 1964 bis 1971 in die Dienste des SCB. Für ein Trinkgeld, das nicht einmal die Spesen deckte, war sie für die Wäsche der Dressen besorgt.

NIEDERMANN

Heizungen · Ölfeuerungen · Lüftungen · Wärmearanlagen ·
Solaranlagen · Eigene technische Büros

Ennetbürgen Tel. 041 64 39 30

Stans Tel. 041 61 15 56



Selbstbedienungs-Tankstelle Super Bleifrei 95 Diesel

tanken Sie Tag und Nacht preisgünstig und bargeldlos. Monatsrechnung oder Vorauszahlung mit Rabatt. Kommen Sie einfach bei uns vorbei. So erhalten Sie schnell Ihre Kreditkarte.

Landw. Konsumgenossenschaft, VOLG, 6373 Ennetbürgen

gabriel
transport ag

Luzern-Ennetbürgen
Telefon 041 23 20 32

Umzüge
Lagerung
Verpackung
Spedition

Inland/Ausland – Sammeltransporte

MARCO FRANK AG

Landmaschinen / Mech. Werkstätte
6373 Ennetbürgen Tel. 041 64 26 59

Toro-Rasenmäher – Husqvarna-Kettensägen



Robert Frank

Seit zwei Jahren ist Robert Frank Pfleger und Masseur bei den Buochsern. Frank ist ein Energiemensch. Ohne je als Junior gespielt zu haben, hat er es vor einigen Jahren zu einem festen Platz in der zweiten Mannschaft gebracht. Seit zwei Jahren ist er bei den Trainings und den Spielen der ersten Mannschaft als Masseur, Pfleger und Helfer im Einsatz.

Beiden Herren besten Dank!



Frank massiert dem Buochser Spielertrainer Peter Risi Schusskraft in die Beine.

DAMALS



(Fortsetzung von Seefeld-Kick Nr. 3)

Vom Fussballplatz zur Sportanlage «Seefeld»

Schon im Oktober des gleichen Jahres 1934 konnte von der Genossenkorporation Buochs der Fussballplatz im Seefeld gepachtet werden, auf welchem der Club noch heute beheimatet ist. Dieser Platz, um vorerst einmal bei diesem Thema zu bleiben, hat den Sportclub in all den Jahren immer wieder beschäftigt, und bis der ursprünglich recht unebene und häufig von den Seehochwassern zum Teil überschwemmte erste Platz sich zur heutigen Anlage durchgemausert hatte, hat auch der Sportclub selbst viel Schweiss und Geld investiert. In eigener Regie und ausschliesslich mit Fronarbeit ist nach dem zweiten Weltkrieg eine erste Sanierung vorgenommen worden, indem die nordöstliche Ecke gehoben wurde, was künftig Überschwemmungen weitgehend ausgeschaltet hat. Das war aber nur ein allerdingendster Flick. In den Jahren 1952 bis 1955 erfolgte mit der verdankenswerten Hilfe der Genossenkorporation, in all den Jahren eine ausserordentlich loyale und entgegenkommende Verpächterin, mit Stollenausbruchmaterial des Militärflugplatzes Buochs eine grundlegende Sanierung des Platzes mit Kolmatierung und Bau des Clubhauses mit Tribüne. In den späteren Jahren kamen nach und nach eine Lautsprecheranlage, eine Platzumzäunung, eine Platzuhr, eine Beleuchtung sowohl des Haupt- wie des Trainingsplatzes, ein Kassahäuschen, ein Restaurantschalet und vieles andere mehr dazu, und heute verfügt der Sportclub über

**TANK AG Beckenried**

Tank-Revisionen
Tank-Sanierungen
Tank-Neuanlagen

TANK AG Beckenried
TANKREVISIONEN



Ihr Spezialist für Tankanlagen



Telefon 041. 64 32 13

Firma Paul Murer

Metallbau, Garagetorbau und
 Beleuchtungskörperfabrikation

6375 Beckenried



BARMETTLER
COIFFURE

Tel. 041 / 64 11 63

6374 BUOCHS

Sport
Mode
Trend

Ihre Möbel kaufen Sie am
 besten vom Fachmann

Ihr Schreiner weiss Rat

gehrig

innenausbau

buochs

Willy Gehrig, Möbelwerkstätte,
6374 Buochs



Mitglied vom Möbelzentrum des Handwerks in Volketswil



eine Anlage auf dem Grundeigentum der Genossenkorporation, die sich sehen lassen darf. Dank der unmittelbaren Nähe des Gemeindestrandbades und des grossen TCS-Campingplatzes, den der Sportclub während vielen Jahren im Auftrag des TCS in eigener Regie betrieben hatte, besteht hier zwischen Buochs und Ennetbürgen ein eigentliches Sportzentrum mit einer grossen Zahl von Parkplätzen. Nicht zu vergessen die vor wenigen Jahren entstandene Tennisanlage des TC Buochs.

Andere Sportarten

Der Sportbetrieb war von allem Anfang an auf das Fussballspiel ausgerichtet. Es erstaunt daher vielleicht, weshalb man das Kind nicht Fussballclub, sondern Sportclub getauft hat. Dazu muss man wissen, dass ursprünglich auch leichtathletische Disziplinen ins Auge gefasst worden waren. Wir denken da etwa besonders an die damals sehr beliebten «Quer-Durch», die in der näheren und fernerer Umgebung wie auch in Buochs selber jahrelang durchgeführt wurden und zu denen der Sportclub immer wieder tüchtige und sieggewohnte Mannschaften entsendet hat. Bei diesen «Quer» handelt es sich, wie man heute kaum mehr weiss, um Stafetten mit Lang-, Mittel- und Kurzstreckenläufern. Mit dem Krieg hörte nicht bloss vorübergehend der Fussballbetrieb, sondern endgültig auch der Leichtathletikbetrieb auf, und heute ist der SCB eigentlich ein FCB.



Die vielfachen Sieger bei «Quer-Durch»-Stafetten: von links nach rechts: Oskar Frank, Hermann Wyrtsch, Josef Frank, Alois Risi und Willy Barmettler.

Baunternehmung
Telefon 041-64 2179



Ad. Zimmermann AG
6373 Ennetbürgen

Ihr Partner für sämtliche Baumeisterarbeiten

Wir bügeln alle Falten im Saus, und die Flecken ebenso schnell aus.
Für Sie arbeiten wir exakt auf diesen Sparten, und trotzdem gibts kein langes Warten.

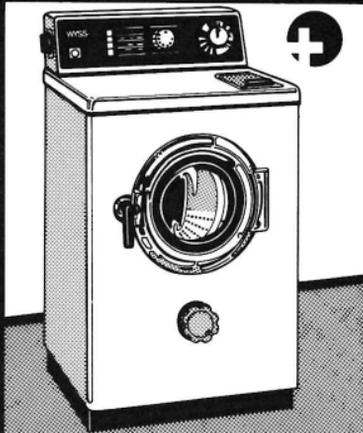
AUTOSPENGLEREI ACHERMANN BUCHS

Stanserstrasse
Telefon 041 - 64 30 55/75

Ihr Vorteil: Über 15 Jahre Erfahrung,
Modernstes Chassisrichtgerät der Welt, Vernünftige Preise.

WYSS MIRELLA
2000

Die garantierte Qualität



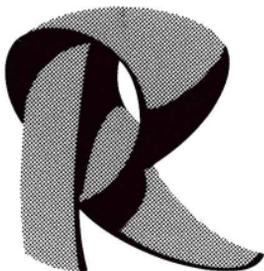
Gebrüder Wyss AG, 6233 Büron
045 - 74 00 74

DER KÜCHENBAUER



Wenn's um Ihre Küche geht

Rinderknecht
Schreinerei AG
6374 Buochs
041- 64 53 64



Innenausbau
Küchen
Türen

RINDERKNECHT SCHREINEREI

Die Bank, die ihren Kunden gehört.



Fairness im Sport wie auch im Geschäftsleben

Ihr fairer Partner

RAIFFEISENBANK BUOCHS

Ennetbürgerstr. 1

Tel. 041/64 12 77

